

●领事服务

持中国签证的外国人

赴港澳还需办签证吗?

陆楚芳

作为著名的国际商贸和旅游城市,我国的香港和澳门每天都吸引着世界各地的人们前往,来自黎巴嫩的苏莱曼先生近来也打算赴港澳。

早在几年前,苏莱曼先生在家乡开了一个以中国商品为主的超市,一年数次赴中国义乌等地采购商品。最近,苏莱曼先生想赴香港参加展会以扩大进货渠道,并顺道去澳门“小试手气”。

已持一年多有效中国签证的他通过电子邮件向外交部领事司询问,可否凭已有的中国签证赴港澳两地?外交部领事司回复:他还需分别申请赴香港、澳门签证。他有些不解:“香港和澳门不是早已回归中国了,为何还要另办签证?”

没错,香港、澳门回归中国都已十多年了,是中国的两个特别行政区,但苏莱曼先生有所不知,中国政府依照“一国两制”的原则,根据《中华人民共和国香港特别行政区基本法》(以下简称《香港基本法》)和《中华人民共和国澳门特别行政区基本法》(以下简称《澳门基本法》)处理港澳签证事务,因此港澳签证与中国签证是有所不同的。

外国人赴香港签证

根据《香港基本法》第154条关于“对世界各国或各地区的人入境、逗留和离境,香港特别行政区政府可实行出入境管制”的规定,有关外国人赴香港签证事务,由香港特区入境事务处具体负责。目前,香港特区给予约170个国家和地区护照持有人免办签证进入香港的待遇,免签停留期限由7天至180天不等。苏莱曼先生来自黎巴嫩,是需申办香港签证的58个国家之一。这些非免签国家和地区的人员可向中国驻外签证机关递交赴港签证申请。中国驻外签证机关将根据香港入境处的有关审核意见,做出签发或拒发签证的决定。

一般而言,免签待遇大都基于对等互惠原则。香港特别行政区在给予有关国家护照持有人免签待遇的同时,也为香港特区护照持有人获得免签待遇。《香港基本法》规定,中央人民政府协助或授权香港特别行政区政府与各国或各地区缔结互免签证协议。香港回归以来,中央政府十分重视香港特区护照持有人在国际上的免签待遇。外交部

领事司在与一些国家举行领事磋商或签证问题会谈时常就此问题做对方工作。目前,有146个国家和地区给予持香港特区护照持有人免签或落地签待遇。

外国人赴澳门签证

外国人赴澳门签证的情况与香港相似。澳门向来实施宽松的人境政策。回归前,除与澳葡政府达成免签安排的国家和地区外,对其他国家和地区的人员赴澳均实行落地签证政策。回归后,根据《澳门基本法》,特区政府自行管理出入境事务,澳门出入境有关安排继续沿用。目前,澳门特区给予74个国家和地区护照持有人免签待遇。中央政府同样十分重视澳门特区护照持有人的免签待遇问题。澳门回归前后,外交部向外国驻华使馆并通过中国驻外使领馆主动向澳门治安警察局出入境事务厅网站查询相关签证信息,为出行做必要准备。

“一国两制”在签证领域的成功实践促进了港澳特区对外交流与合作,便利了人员往来,为特区繁荣稳定作出了贡献。回归后的港澳特区正以无与伦比的魅力吸引八方来客,港澳同胞也因怀揣特区护照而更方便快捷地往访世界各地。港澳特区这两颗回到祖国怀抱的南海明珠不仅风采依然,而且更加璀璨夺目。

●海外纪闻

中西合璧的婚礼

方木鱼

我在匈牙利首都布达佩斯学习期间,参与设计了一场中西合璧的婚礼,那段温馨的往事每每在眼前浮现。

那是一个初春的下午,我上完课正准备回宿舍,一个平时不太熟悉的当地女孩走到我面前问道:“同学,你是来自中国吗?”我点点头,女孩一副高兴的样子:“太好了。那你能帮我个忙吗?我爸爸要结婚了,他迎娶的新娘是中国人。我想在他们的婚礼上加入一些中国元素,需要找中国同学一起设计一下。”我诧异地确认她的话:“你是说你爸爸结婚……”女孩没有丝毫的避讳:“是的,我妈妈早在几年前就过世了,后来,我爸爸找了这位中国阿姨。我很喜欢她,和她相处得很好,你们中国人勤劳、善良、友好。”女孩边说边竖起大拇指。

在女孩的再三央求下,我只得硬着头皮答应了,尽管我没有任何婚礼主持和司仪的经验。

欧式主题,中国元素。我和女孩用了两个星期的时间仔细沟通了婚礼上的每个细节,接下来就是见证奇迹的时刻了!

在匈牙利,有一个非常特别的习俗,新人结婚要去布达佩斯做一件事——选一个清晨,牵着爱人的手,踱过链子桥。链子桥建于1820年,桥体上写满了新人们的爱情誓言。在匈牙利有这样的诗句:“哪怕和爱人桥上只待15分钟,都会让你们感受到爱情的力量、婚姻的真谛,真正享受匈牙利人的浪漫!”

女孩父亲的婚礼选在桥上举办。那天,我第一次见到了新娘,她40多岁,看上去传统而知性。考虑到欧洲人热爱朗诵的天性,我选择了一段席慕容的诗歌《新娘》,并翻译成匈牙利语,由我和女孩分别念给大家听。

爱我,但是不要只因为我今日是你的新娘不要只因为这薰香的风这五月欧洲的阳光请爱我,因为我将与你共度人世的沧桑……

我看到新娘的眼角湿润了,女孩爸爸牵着新娘的手也在微微颤抖。

朗诵结束后,我拿出事先准备好的一分为二的小葫芦,以此做酒具让新郎、新娘交杯共饮,再把葫芦合上;然后,用红丝带系上装有新郎、新娘头发的香囊,象征夫妻结发,永不分离。女孩则把我特意从中国邮寄来的中国婚赠予来宾,大家都很喜欢这新奇的小礼物,尽情地分享了这对新人的吉祥与幸福……

内容

值得祝贺者,皆喜庆之事。何谓喜事?无非是家庭幸福、事业有成,长命百岁。归纳起来,有三类:

一、贺婚。“洞房花烛”,人生最大喜事,乃婚姻幸福之始;接着生儿生女,延续更多希望。贺婚之礼人们最为重视。

二、贺业。“金榜题名”,古代读书人事业腾飞的开始。如今这“事业”更为宽广,升学、就职、升级、获奖以及公司或商场开业、开幕等,都会举行热闹仪式,接受人们的祝贺。

三、贺寿。谁不希望长寿?逢年过节或过生日,因长了一岁,自然高兴,要祝贺。老人寿诞,年逾古稀,子女们以及亲友更会祝贺。

其他祝贺事项,如乔迁志喜,今人已不如古人重视。

形式

祝贺,最常见的方式是吃喝,因而婚宴、寿宴、庆功宴等名目不一而足。喜事到来,亲朋好友前来道贺,送上鼓励、祝愿等吉言佳语以及贺仪(说白了就是礼品)。

“祝贺”这两个字,其意义略有不同:“祝”即祝愿,偏重于讲未来的“愿景”;而“贺”,则是对现有美好事物的颂扬。

一是口头。直面现场,笑容满面、热情友好直接传达给对方,亲切而自然。有时条件不允许,无法到场,通过电话(最好是看得见表情的可视电话)祝贺也很好。口头祝贺的礼仪要求比较具体,如用语应准确、简洁、热情。常见的日常祝福语有:“学习进步”、“工作顺利”、“一帆风顺”、“阖家平安”、“事业成功”等。对新婚人士,适宜的贺词有“志同道合”、“百年好合”、“比翼双飞”、“连枝相依”、“同心永结”、“知音百年”、“爱心永恒”、“白首偕老”等。对从事实业、经营的人士,常说“事业兴旺”、“大展宏图”、“日新月异”、“生意兴隆”、“财源茂盛”等。生日贺词以年龄不同有所差别,如对年轻人说“生日快乐”;对年龄大一些的同事说“老骥伏枥,志在千里”;对老寿星说“老当益壮”、“寿比南山”等。

二是书面。用书面祝贺,如信件、贺卡,留

●礼仪漫谈122

祝 贺 礼 仪

马保春

有个人签名,更显郑重。现在通讯发达,使用电子邮件、手机短信、发微博、制作视频等均可达到祝贺的目的。据说,2013年春节期间,全国民众互相祝贺节日的手机短信多达数10万亿条。像我收到的一条贺词既明快、热情、又简洁、生动:“年之初,信息传;字不多,情无限;事业兴,家美满;身体好,多挣钱;朋友多,结善缘。”

三是贺礼。雅称贺仪,不是祝贺仪式的简称,而是指祝贺时带去的礼物。结婚礼物多是“红包”(现金)或实物。红包,即用印有双喜字的红纸信封封上的现金,送礼人在红包上写好祝福语,写上姓名交给新人,或交由专人登记在册。送实物,讲究喜庆、美观、实用,以家庭陈设品、生活实用品为主。以祝贺生日、寿辰为例,可送寿面或和“寿”字相关的物品,如松鹤图,意味永远年轻。现今,以鲜花贺寿者逐渐多起来。

四是礼节。参加婚宴、寿宴、拜年等祝贺活动,要讲究礼节。平辈相见,以握手或行抱拳作揖礼为好,而晚辈向长辈祝贺新年、寿辰,宜行鞠躬礼,不过,农村也有人行跪拜礼。长辈还礼,以握手或向众人抱拳作揖为宜。在婚礼仪式上,要注意情绪欢快,话题要围绕新人,交谈要选择令人高兴的事务。而祝贺上司晋升,说“符合民意”或“实至名归”比较得体,忌吹捧、献媚。

红包

近年来,办红白喜事日渐奢靡,贺业、贺岁等,红包也越来越大,已成为负担。以婚礼为例,据了解,在北京,堂或表兄弟、姐妹结婚,礼金一般不少于2000元,同事、同学者200-500元。有的人朋友多,隔三五喝喜酒有苦难言。有人想出“减负”办法:不送现金,改为几人合伙,为新娘买相对贵重、价值千元左右的礼物;或减少红包现金数额,即将大数、整数改为读音“吉利”的小数,如将500元改为388元,800元的可送666元,1000元就是888元等。各位读者,您有什么高见呢?

(作者为原外交部礼宾司参赞)

●语文信箱

『作』跟『做』的用法

杜老师:

我在写作文时,常分不清“作”字跟“做”字该用哪一个,请您讲解一下。谢谢!

北京学生 蕾蕾

蕾蕾:

从起源来说,“作”字出现很早,甲骨文中就有,而“做”字则出现较晚,明代梅膺祚编撰的《字汇》才收入。《字汇》解释“做”字时说:“做,俗作字。”意思是,“做”是“作”的俗字。俗字开始是手头写的不规范的字,后来渐渐进入书面语。在方言中,有的地方“作”跟“做”不同音,而普通话中“作”跟“做”读音相同。

在古代流传下来的“四字格”成语中,多用“作”。如“作壁上观”、“作威作福”、“弄虚作假”、“为虎作伥”等。如今,书面语色彩较重的词语中,一般用“作”,如“作罢、作答、作梗、作古”,而口语中常说的较通俗的词语一般用“做”,如“做伴、做梦、做人、做生意、做饭”等。

在公文写作中,由动词充当宾语时,宾语前宜用“作”。例如:

- (1) 现在请李市长作报告,向大家介绍本市今年的经济发展形势。
- (2) 他从温室里取来两类幼苗作比较,找到了问题的症结。
- (3) 应当经常深入基层作调查,只有这样才能及时掌握第一手材料。
- (4) 这个花瓶是不是唐代文物,要请有关专家来作鉴定,才能下结论。
- (5) 只得到一个方面的信息还不够,要根据几个方面反馈的信息来作判断。
- (6) 她每天放学后回家,先做功课,然后帮妈妈做家务。
- (7) 专家讲解这种山羊的养殖办法时,老王边认真听边做笔记。
- (8) 这个村子里的人,很会做生意,有的还到欧洲做买卖去。
- (9) 您这是做好事啊,一点儿没给我们添麻烦。
- (10) 第二节课后,学生们都来到操场上做体操。
- (11) 人们把地比作和平的天使。
- (12) 孙悟空化作一个小妖精混进魔窟。
- (13) 当地人把岛上的山称作“笔架山”,因为山形像书房里搁毛笔的架子。
- (14) 妖怪一看不妙,忙化作一道白光逃走了。
- (15) 虽然你是无意的,但旁人很容易把你的举动理解作有意而为。
- (16) 这些钱就算作给你的酬劳吧,回到家替我向您爸妈问好。

《语言文字报》原主编 杜永道